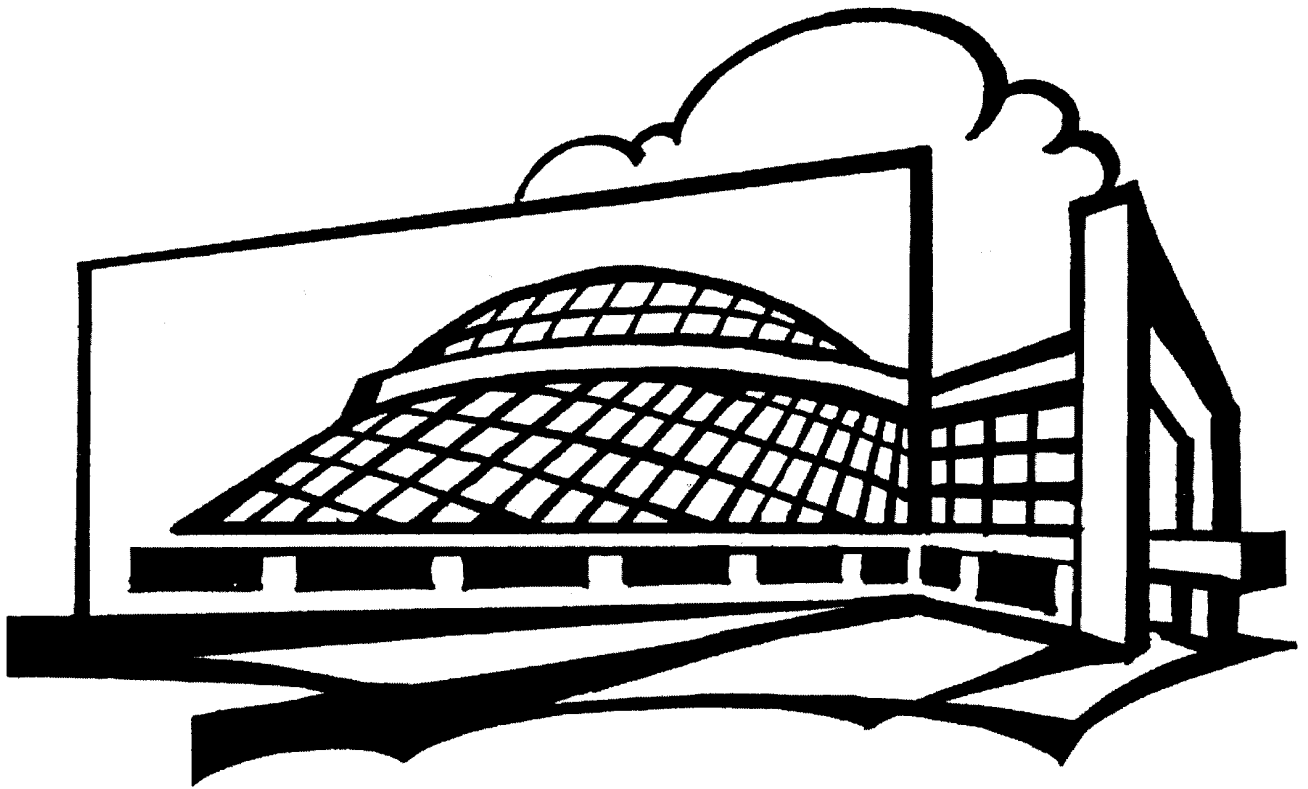


# Music in the Air

My Trip to the  
Dallas Symphony Orchestra

*Hay música en  
el aire*

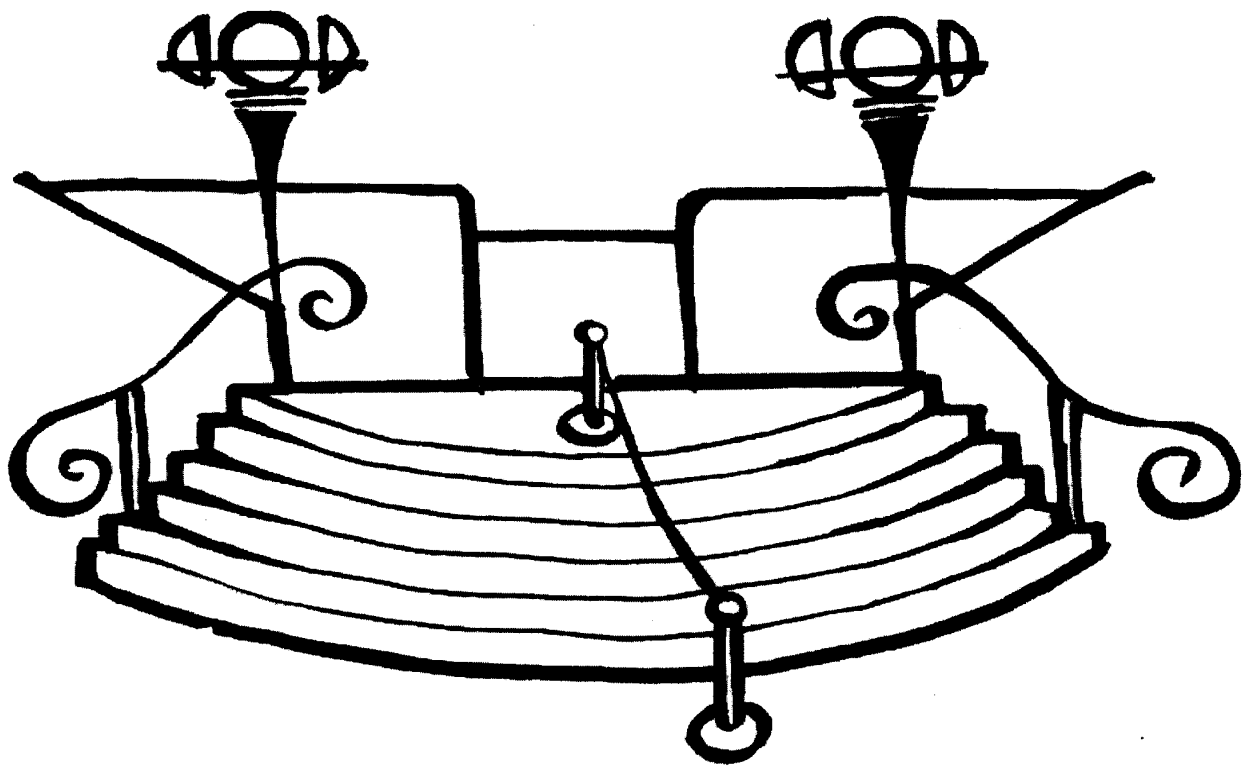
*Mi excursión a la orquesta sinfónica  
de Dallas*



**I traveled with my class to the Morton H. Meyerson  
Symphony Center.**

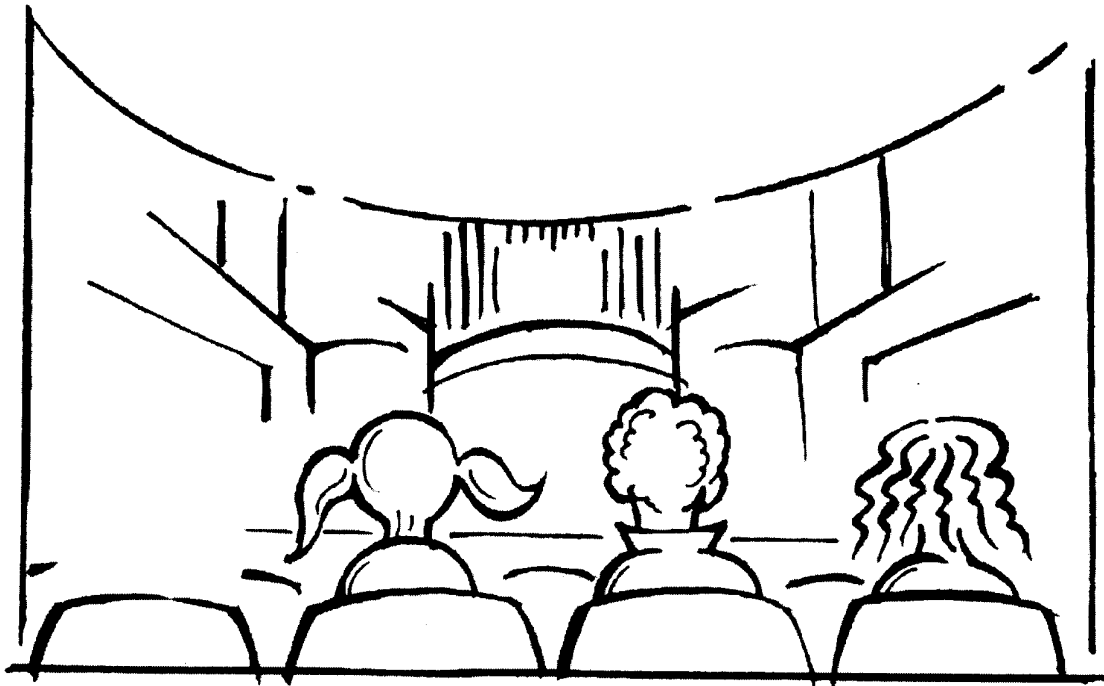
**We went to hear a concert of music played by many in-  
struments.**

***Tomé un paseo con mi clase al Centro Sinfónico  
Meyerson. Fuimos a escuchar un concierto de música con  
muchos diferentes instrumentos.***



I walked with my class up the steps to the place where  
we would sit.

*Subí los escalones con mi clase al lugar donde nos íbamos  
a sentar.*



Here we are sitting in our seats waiting for the concert  
to begin.

(Draw yourself in the empty seat.)

*Aquí estamos en nuestros asientos esperando que empiece  
el concierto.*

*¿Puedes adivinar quién soy yo?*



**Out come the musicians. They carry their instruments  
with them.**

**The musicians are all on stage now.**

***Aquí vienen los músicos. Llevan sus instrumentos  
con ellos.***



Look! Here comes the Concertmaster.  
His job is to play the tuning note for the orchestra.  
He plays a violin. We clap for him.

*Los músicos están todos acomodados. ¡Mira! Aquí viene el  
Maestro del Concierto. El da el tono de afinación  
para toda la orquesta. El toca el violín. Le damos un  
aplauzo.*



Now the musicians are ready. They wait for their conductor.

Here she comes. We clap for her.  
We know the concert will now begin.

*Ahora los músicos están listos para tocar.*

*Esperan al Director.*

*Le damos un aplauso. Ahora sabemos que va a empezar el concierto.*

I hear such beautiful music.  
Here are some of the instruments  
I see and hear:

*Yo oigo música hermosa. Aquí están  
algunos de los instrumentos  
que veo y oigo.*



Flute  
Flauta



Oboe  
Oboe



Clarinet  
Clarinete



Violin  
Violín



French horn  
Cuerno francés



Bassoon  
Fagot



Timpani  
Tímpanos



Xylophone  
Xilófono



**My friends and I clap after each piece we hear.**

**(Draw yourself in the empty seat).**

**There is music all around us.**

**There is music in the air.**

***Aplaudimos después de cada pieza.***

***(Dibuja usted mismo en el asiento vacío).***



***La música nos rodea.***

***Hay música en el aire.***

Picture Story Activity

Going to the Meyerson

Directions: Read the picture story. Translate the pictures by using the picture bank at the bottom of the page.

When you go to the  to hear  play in a concert, you

become a member of the . When you get to your , sit

quietly and look around at the beautiful .

When the concert is almost ready to start,  will appear on the .

You will hear them warming up their . The  will come on

 next. His job is to play the tuning pitch for all to hear. The  will

then begin to tune their . When the  are in tune, the 

will appear. His job is to lead the orchestra.